

Tässä numerossa:

- Pääsihteeri Kim Jong Ilin syntymästä 80 vuotta
- Presidentti Kim Il Sungin syntymästä 110 vuotta
- Viherryttämiskampanjalla parannetaan asuinympäristöä
- Lintujen Itä-Aasian ja Australasian lentoreitin kohteet KDKT:ssa
- Ympäristönsuojelun ja kierrätyksen opetus käynnistyi kaikissa kouluissa
- Kanggyen viinitila ja viinintutkimuslaitos 60 vuotta
- Jongwoldaeborum-juhlapäivät
- Pohjoiskorealaiset internetsivut



# KOREAN YSTÄVÄT

핀조

1/2022

SUOMI-KOREA-SEURAN JULKAISU

## **Puheenjohtajan tervehdys**

Pohjois-Korean uutiset ovat täynnä raketteja ja pakotteita. Ulkopoliittiset kannanotot ja erilaiset eri maiden arvostelut tulevat esiin. Korean ystävät eivät keskity kiistojen etsimiseen vaan hakevat asioita, jotka merkitsevät samaa korealaisille ja suomalaisille.

Meitä kiinnostaa korealaisten ruoat; kuinka pakotteista huolimatta kaupoista saa kaikkia raaka-aineita. Ravintoloissa myydään länsimaisia tuotteita kuten Coca-Colaa, minkä pitäisi olla pakotteiden rajoittamaa. Kiinasta tuodaan erilaisia tuotteita, joten tarjontaa riittää.

Korealaiset korkeat virkamiehet ovat sanoneet suoraan, että jotkut korealaiset voivat nähdä nälkää. YK:n tämän hetken arviot ovat, ettei maassa ole nälänhätää mutta osa ihmisistä voi olla yksipuolisesti ravittuja. Katovuodet ja tuontiruoan loppuminen pitäisi näkyä ja tuntua hinnoissa.

Hinnan nousut ovat olleet maltillisia myös yksityisillä toreilla.

Korona on sulkenut maan ja länsimaisia ihmisiä avustusorganisaatioissa tai lähetystyössä on erittäin vähän. Maan ja markkinoiden hintataso säilyy Kiinan tuonnilla. Tätä voi kutsua myös salaiseksi avuksi. Kiina oli Trumpin vallassaoloaikana valmis 2017 jopa ajamaan USA:n ja YK:n pakotteita. Kiina ei halua rajalleen tasapainotonta maata eikä USA:n noukkoja.

Toivomme koronan hellittävän ja voivamme tehdä taas jäsenmatkoja Pohjois-Koreaan.

---

***Pekka Kotkasaari***

---

### **Suomi-Korea-seura ry**

Suomi-Korea-seura ry. on puoluepoliittisesti riippumaton ystävyysseura, joka toimii Suomen ja Korean demokraattisen kansantasavallan ystävyuden lujittamiseksi. Seuraan voi liittyä ottamalla yhteyttä seuran sihteeriin.

#### **Seuran internetsivut ja sähköposti**

[www.suomikorea.net](http://www.suomikorea.net)

[facebook.com/suomikoreaseura](https://facebook.com/suomikoreaseura)

[koreaseura@gmail.com](mailto:koreaseura@gmail.com)

#### **Seuran toimihenkilöt vuonna 2022**

Puheenjohtaja Pekka Kotkasaari  
Sihteeri Juha Kieksi, Kytömaantie 174,  
32200 Loimaa, puh. 045 671 3408  
[juha.kieksi\(at\)saunalahti.fi](mailto:juha.kieksi(at)saunalahti.fi)

#### **Tilinumero**

FI70 4108 0011 8392 33

**Kannen kuva: Koreassa on tapana lähettää näyttäviä kukkakoreja juhlien kunniaksi. (Kuva: Uriminzokkiri)**

---

#### **Korean ystävät -lehti**

Korean ystävät -lehti on Suomi-Korea-seuran jäsenlehti, joka ilmestyy 4 kertaa vuodessa. Lehti sisältyy seuran jäsenmaksuun, erikseen tilattuna tilaushinta on 25 € / vuosi.

Toimitus ja taitto Cilla Heiskanen

#### **Ilmoitushinnat**

1/1 sivu 100 euroa

1/2 sivu 75 euroa

1/4 sivu 50 euroa

Takakansi 125 euroa

Tekijänimien julkaistut artikkelit edustavat kirjoittajiensa näkemyksiä. Toimitus pidättää itsellään oikeuden lyhentää ja muokata artikkeleita kirjoittajan suostumuksella.

**ISSN 0359-9965**

## Pääsihteeri Kim Jong Ilin syntymästä 80 vuotta



**Pääsihteeri Kim Jong Il syntyi vallankumoukselliseen perheeseen Paektu-vuoren sisileirillä 16. helmikuuta 1942. Hänen isänsä, Kim Il Sung oli jo 1930-luvulta asti taistellut japanilaisia vastaan ja hänen äitinsä Kim Jong Suk oli myös huomattava vallankumoustaistelija.**

Kim Jong Il kasvoi isänsä partisaaniverien keskuudessa ja oli näkemässä Korean niemimaan vapautuksen. Korean sodan aikana Kim Jong Il kävi kansakoulua ja sodan jälkeen hän osallistui nuorisoprikaateissa maan jälleerakentamiseen sodan tuhojen jäljiltä. Hän opiskeli yliopistossa 1960-1964 ja luki opiskeluaikanaan paljon marxismi-leninisin klassikoita ja tutki juche-aatetta ja sen soveltamista Koreassa.

Työuransa hän aloitti kesäkuussa 1964 Korean työväenpuolueen keskuskomitean palveluksessa. Hän osallistui työnsä kautta paljon maansa kulttuurielämän kehittämiseen juchen linjan mukaisesti ja paneutui juche-aatteen teorian kehittämiseen.

Neuvostoliiton ja Itä-Euroopan sosialismin romahdettua Kim Jong Il tutki paljon sosialismin romah-

*Kim Jong Iliä muistettiin Korean DKT:ssa. (Kuvat: Uriminzokkiri)*

tamisen syitä. Vuonna 1992 Kim Jong Il kirjoitti, että ”jos sosialistinen hallitseva puolue ei pysty hyödyntämään sosialistisen järjestelmän ylivoimaisuutta sosialismin rakentamisessa tehottoman organisoinnin ja johtamisen vuoksi, ja jos se ei pysty voittamaan byrokratiaa ja muita vanhentuneita työmenetelmiä ja – tyylejä, lahjontaa ja muita sääntöjenvastaisuuksia sekä korruptiota, se ei voi saavuttaa kansanjoukkojen luottamusta.” Kim Jong Il tulikin siihen tulokseen, että on vahvistettava kansan ideologista tietoisuutta.

Presidentti Kim Il Sungin kuoltua Kim Jong Ilin vastuulle tuli johtaa maata Yhdysvaltojen entistä ankaramman painostuksen alaisena. Tässä poikkeuksellisessa tilanteessa, jossa USA:n hyökkäysuhka oli alituisesti läsnä ja kaupankäynti ulkomaiden kanssa taantui sosialistisen talousjärjestelmän romahduksen myötä, hän kehitti nk. songun-politiikan. Songun-politiikan perusajatus oli, että tässä vaikeassa tilanteessa Kansan armeija on ideologisesti kaikkein yhtenäisin, vallankumo-

usta eteenpäin vievä voima työväenluokan sijaan.

Songun-politiikan ansiosta korealaiset ovat voineet jatkaa sosialismin rakentamista Kansanarmeijan turvatessa rauhaa Yhdysvaltojen sapelinkalistelulta. Kim Jong Il jatkoi presidentti Kim Il Sungin työtä Koreoiden riippumattoman ja rauhanomaisen jälleenyhdistämisen puolesta. Tätä voidaan mainita esimerkkeinä Koreoiden johtajien historialliset huippukokoukset kesäkuussa 2000 ja kesäkuussa 2007 Pjongjangissa.

Kim Jong Ilin työ juche-aatteen teoreettisena kehittäjänä on saanut runsaasti kansainvälistä huomiota. Ei ole liioiteltua sanoa, että Kim Jong Ilin teoreettinen ja käytännöllinen työ juche-aatteen kehittämiseksi pelasti Korean sosialismin.

Pääsihteeri Kim Jong Il kuoli suurten psyykkisten ja fyysisten rasitusten seurauksena junassa 17. joulukuuta 2011 ollessaan kiertämässä maata.

**Juha Kieksi**

## **Presidentti Kim Il Sungin syntymästä 110 vuotta**



*Kim Il Sungin vuosipäivää juhlittiin KDKT:ssa. (Kuva: Uriminzokkiri)*

**Presidentti Kim Il Sung syntyi köyhään talonpoikaisperheeseen Mangyongdaessa, Pjongjangin lähellä 15. huhtikuuta 1912. Hänen perheenjäsenensä olivat vallankumouksellisia, jotka vastustivat japanilaisten siirtomaaisännyttä Koreassa ja korostivat oman kansan voimaan luottamista maan tulevaisuutta rakennettaessa. Nämä jo lapsuudessa omaksutut arvot viitoittivat Kim Il Sungin työtä läpi koko hänen elämänsä.**

Vuonna 1926, vasta 14-vuotiaana Kim Il Sung perusti muiden nuorten kanssa Alas imperialismi unionin. Alas imperialismi unioni ja muut hänen perustamansa maanalaiset järjestöt keräsivät varsin pian laajat joukot ympärilleen ja hän alkoi organisoida japanilaisvastaista taistelua. Vuonna 1929 japanilaiset sotapoliisit pidättivät Kim Il Sungin, kiduttivat häntä ja sulkivat hänet vuodeksi Kirinin aluevankilaan syytettynä vallankumouksellisen, siirtoma-

vastaisen liikkeen johtamisesta.

1930-luvun alussa japanilaiset kiristivät otettaan siirtomaistaan. Kim Il Sung oli jo tuolloin kohonnut tunnetuksi hahmoksi japanilaisvastaisissa piireissä. Hän perusti huhtikuussa 1932 Korean kansan vallankumousarmeijan (KKVA), ensimmäisen vallankumouksellisen aseellisen voiman Koreassa. Seuraavien 15 vuoden aikana tämä armeija taisteli japanilaisia vastaan sissitaktiikkaa hyväksikäyttäen, käyttäen Korean laajoja metsiä ja vuoristoja keskuksinaan sekä selviytyen tavallisten korealaisien antaman tuen turvin.

Tämän partisaanitaistelun aikana Kim Il Sung myös kehitti yhdessä sotilaidensa kanssa juche-aatteen, joka pohjautui marxismi-leninismiin yhdistettynä korealaisiin erityisolosuhteisiin. Kim Il Sungin johtama japanilaisvastainen taistelu keräsi ympärilleen kaikki sellaiset, joita yhdisti syvä viha siirtomaavaltaa ja sen

mukanaan tuomaa ihmisoikeuksien silmitöntä polkemista ja kurjuutta vastaan.

Korean kansallinen vapautus toteutui 15. elokuuta 1945, jolloin Kim Il Sungin johtama vallankumousarmeija yhdessä puna-armeijan kanssa ajoi japanilaiset pois Koreasta. Korealaiset ryhtyivät innokkaasti työhön uuden, demokraattisen Korean rakentamiseksi. Kim Il Sungista tuli pian Korean väliaikaishallinnon pääministeri.

Kim Il Sungin johdolla perustettiin Korean demokraattinen kansantasavalta (KDKT) syyskuussa 1948. Näin hän toteutti korealaisen toiveen riippumattomasta ja itsenäisestä valtiosta.

Kesäkuussa 1950 syttynyt ja kaiken kaikkiaan kolme vuotta kestänyt Korean sota tuhosi pahoin KDKT:n infrastruktuurin ja talouden. Amerikkalaiset pommittivat käytännössä koko maan raunioiksi tappaen samalla miljoonia korealaisia sotilaita ja siviilejä. KDKT kuitenkin pystyi säilyttämään itsenäisyytensä, sillä amerikkalaiset eivät lopulta onnistuneet miehittämään Korean pohjoisosaa.

Kim Il Sungin ja Korean työväenpuolueen johdolla maa jälleenrakennettiin ennätysajassa. Hän johti henkilökohtaisesti rakennustyötä ja maatalouden osuustoiminnallistamista useilla alueilla korostaen riippumattomuuden ja omavaraisuuden linjaa kaikilla kansantalouden aloilla.

Kim Il Sungin johdolla harjoitetun politiikan ansiosta KDKT nousikin 1960-luvulle tultaessa Aasian nopeimmin kasvavaksi taloudeksi ja lukuisat itsenäisyyden

tielle lähteneet entiset siirtomaat kolmannelta maailmalta hakivat kilvan neuvoja omien maiden rakennustyölle. Juche-aatteen teorian ja linjan innoittamina Kim Il Sungin juche-aate sai laajaa vastakaikua myös ei-sosialistisissa, sitoutumattomissa maissa.

1972 Kim Il Sung valittiin maansa presidentiksi. Tätä virkaa hän hoiti kuolemaansa asti. 1980-luvulle tultaessa korealaiset olivat jo tehneet maastaan varsin vauraan sosialistisen maan, jossa oli

ilmainen koulutus, terveydenhoito ja asuminen sekä mahdollisuus toteuttaa itseään ja elää riippumattomasti. Tästä korealaiset yhä edelleen kiittävät Kim Il Sungia. Kim Il Sung korosti koko ikänsä, että ihminen voi halutessaan tehdä mitä suurimpia saavutuksia, kunhan hän saa elää kollektiivisissa, jossa ei ole sortoa, luokkaeroja tai kehitystä estäviä taantumuksellisia tapoja.

Kim Il Sung myös teki kovasti työtä Koreoiden riippumattoman

ja rauhanomaisen jälleenyhdistämisen eteen. Hänen kymmenkohtainen ohjelmansa Korean niemimaan jälleenyhdistämiseksi onkin saanut laajan hyväksynnän ympäri maailmaa.

Presidentti Kim Il Sung kuoli yllättäen heinäkuun 8. päivänä vuonna 1994. Yhä edelleen korealaiset pitävät häntä maan isänä, jonka johdolla maa pääsi pois vuosisatojen pimeästä ajasta, jonka johdolla maa rakennettiin käytännöllisesti katsoen tuhka.

## Viherryttämiskampanjalla parannetaan asuinympäristöä

Korean demokraattisessa kansantasavallassa on aloitettu viherryttämiskampanja, jonka tarkoituksena on parantaa työ- ja asuinalueiden viihtyisyyttä ja myös ilman laatua. Kampanjassa mm. kerrotalojen ja teollisuuslaitosten kattoja on otettu viljelyyn. Katoilla kasvatetaan sekä kukkia että syötäviä kasveja kuten yrttejä ja vihaneksia.

Kattoviljelyä on kokeiltu myös Suomessa, mutta esteenä on yleensä ollut viljelyksiä hoitavien ihmisen vähäisyys. Kororassa tätä ongelmaa ei ole. Esimerkiksi teollisuuslaitosten työntekijät hoitavat viljelyksiä vapaa-aikoinaan ja samalla ryhmäytyvät syvemmin, mistä on hyötyä työn tekemisessäkin.

Kattoviljely vähentää myös talojen energiankulutusta.

Toinen merkittävä kaupunkien viherryttämishanke on teollisuuslaitosten turhien kenttien metsittäminen. Tällainen hanke on toteutettu mm. Kim Jong Sukin silkkitehtaassa Pjongjangissa.

*(Kuvat: Rodong Sinmun)*



# Lintujen Itä-Aasian ja Australasian lentoreitin kohteet KDKT:ssa

Itä-Aasian ja Australasian lintulento-reitti on yksi yhdeksästä suuresta muuttolintujen lentoreitistä maailmassa. Reitillä muuttaa yli 50 miljoonaa vaeltavaa vesilintua vuosittain. Tällä hetkellä lentoradan varrella on 900 kohdetta, jotka on tunnustettu kansainvälisesti tärkeiksi muuttaville vesilinnuille. Näistä kaksi sijaitsee KDKT:ssa.

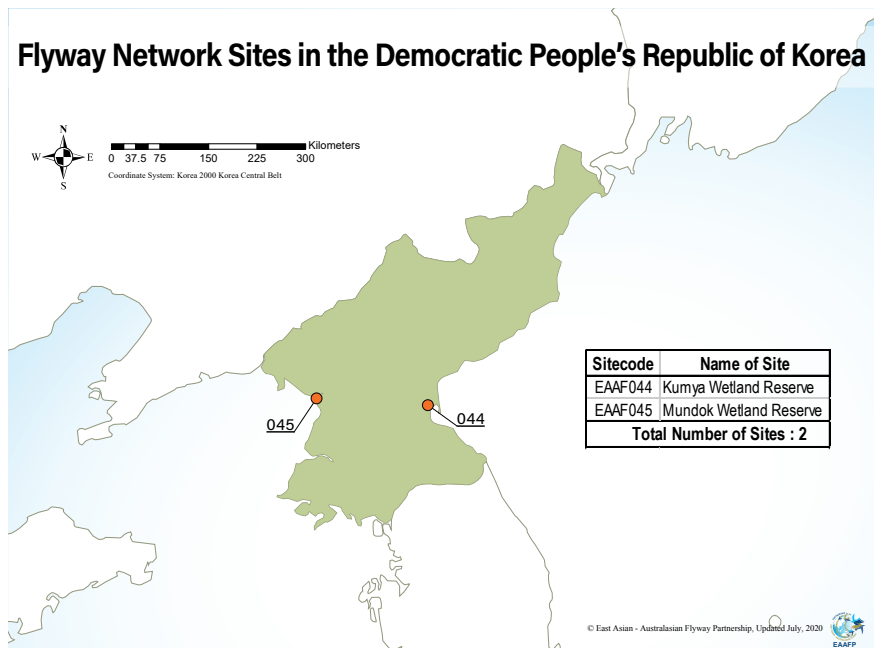
Yhden tai useamman seuraavista kriteereistä on täyttyvä, jotta aluetta voidaan pitää kansainvälisesti tärkeänä muuttavien vesilintujen kannalta ja jotta se voidaan listata Flyway Site Networkiin:

- Sen kautta kulkee vuosittain yli 20 000 muuttavaa vesilintua;
- Sen kautta kulkee vuosittain yli 1 % jonkun muuttavan vesilintulajin populaation yksilöistä;
- Se tukee huomattavaa uhanalaista tai vaarantunutta muuttovesilintukantaa;
- Se on merkittävä pysähdyspaikka yli 5 000 vesilinnulle tai yli 0,25 % lajin populaation yksiköistä.

KDKT liittyi Itä-Aasian – Australasian Flyway kumppaniksi huhtikuussa 2018 ja ratifioi Ramsarin kosteikkosopimuksen toukokuussa 2018. KDKT:ssa on vuoden 2018 inventoinnin perusteella 54 kansainvälisesti merkittävää kosteikkoa.

## Kumya lintujensuojelualue

Kumyan lintujensuojelualue sijaitsee KDKT:n koillisosassa Korean Itämerellä, jossa Kumya ja Tokji joet laskevat mereen. Alue sijaitsee muutama kymmenen kilometriä Wonsanista pohjoiseen. Laajalla järvi-, jokisuisto ja merilaaguunialueella on erilaisia elin-



Kuva: Kumyan alue oikealla ja Mundok vasemmalla. (Kuva: EAAFP)

ympäristöjä ja siellä viihtyykin yli 200 lintulajia.

Vuonna 1995 perustettu linnustonsuojelualue on kooltaan noin 2000 hehtaaria, mutta linnustolle sopivia habitaatteja löytyy laajemmaltakin. Alueella kasvatetaan riisiä, harjoitetaan kalanviljelyä sekä vähäisessä määrin suolan tuotantoa.

Alue on myös muuttolintujen tärkeä levähdyspaikka. Maaliskuussa siellä levähtää tuhansia pohjoiseen muuttamassa olevia metsähanhia. Alueen avainlajit ovat tundrahamhi, Mantsurian kurki sekä silmälasikurki.

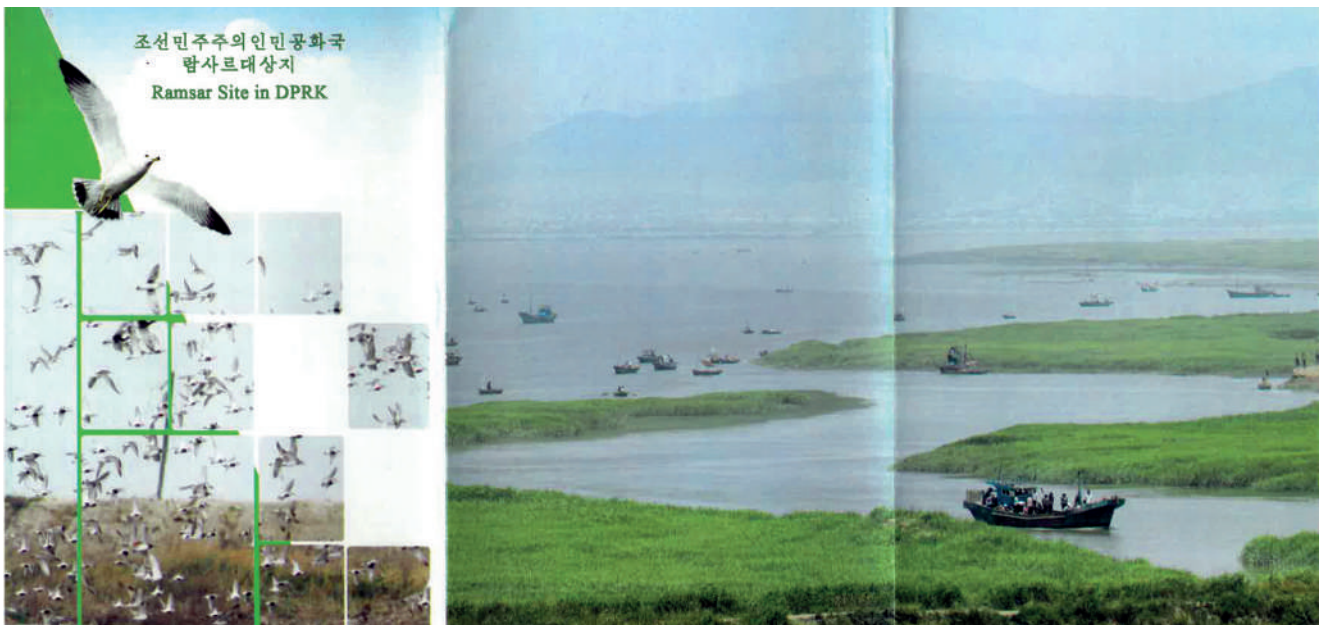
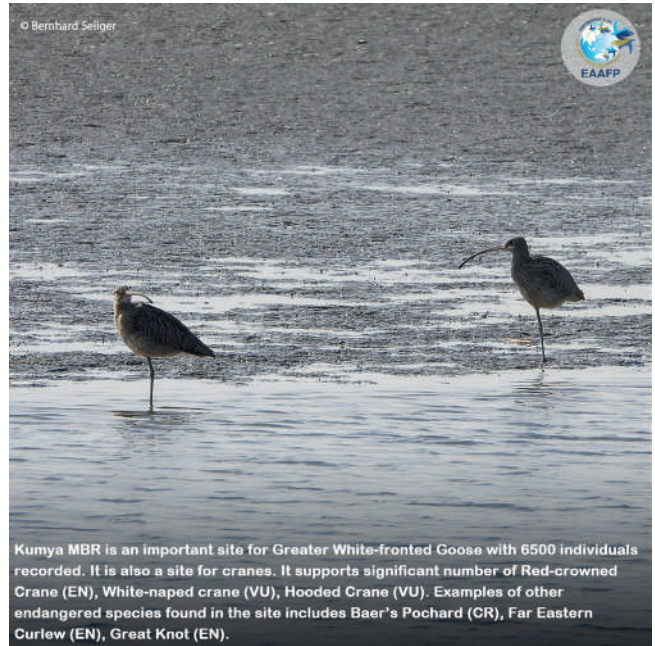
## Mundokin lintujensuojelualue

Mundokin linnustonsuojelualue on perustettu myös 1995 ja se on kooltaan 3715 hehtaaria. Alue sijaitsee Korean länsimerellä Chongcon ja Taeryong joki-

en suistossa reilu 50 kilometriä Pjongjangista pohjoiseen. Se on puolimakea vesistöalue, minkä vuoksi lajikirjo on runsas.

Suojelualueella on havaittu tähän mennessä 286 lintulajia. Vuosittain alueen kautta muuttaa 130 000 lintua. Alueen kautta muuttaa 50 % uhanalaisen joutsenhanhen populaatiosta ja 20 % muuttoreitin metsähanhipopulaatiosta.

Alueelle on perustettu valtion tiedeakatemian alainen biologisen monimuotoisuuden tutkimusasema, jonka tehtävänä on ohjata toimenpiteitä ympäristön suojelemiseksi ja vaurioituneiden alueiden ennallistamiseksi. Sille kuuluu myös alueen vesivarojen koordointi niin, että lintujen ruokailualueet säilyvät mahdollisimman laajoina. Tutkimusasemalla vieraillee myös ulkomaisia tutkijoita.



Ylhäällä: Kuvia Kumyan kosteikkoalueelta. (Kuvat: Bernhard Seliger, EAAFP)  
 Alhaalla: Mundokin kosteikko ja alueen lintuja. (Kuvat: EAAFP:n esitteet)

## **Ympäristönsuojelun ja kierrätyksen opetus käynnistyi kaikissa kouluissa**

Koreassa kouluvuosi alkoi tavan mukaan huhtikuun alussa. Uutena asiana koululaisille tulee tältä lukukaudelta alkaen uusi oppiaine, maisemanhoito, ekologia ja ympäristönsuojelu sekä kierrätys. Tämä osoittaa, että KDKT haluaa todella voimakkaasti panostaa näiden asioiden kehittämiseen.

Uusi oppiaine tulee kaikkiin kouluihin alakoulusta yliopistoihin saakka. Aikaisemmin oli jo aloitettu

viherrakentamisen koulutus. Kaikille opettajille on järjestetty asiasta perehdytyskurssi. Uusi oppiaine auttaa varmasti myös metsänistutusprojekteissa, jotka ovat Korean niemimaalla aivan keskeisiä ilmastomuutokset mukanaan tuomien ääriolosuhteiden haittojen torjunnassa.

---

## **Kanggyen viinitila ja viinintutkimuslaitos 60 vuotta**

Kuusikymmentä vuotta sitten toimintansa luonnonvaraisten hedelmien jalostuksella aloittanut Kanggye-viinitila tunnetaan nyt viinituotteistaan eri puolilla maata. Tilalla tuotetaan puna- ja valkoviiniä, Inphung-viinaa (brandy) sekä hedelmäviinejä.

Viinitilan alainen viinintutkimuslaitos tutkii rypäleiden viljelyä ja tekee viinin ikääntymisen tutkimuksia varmistaakseen viinien ainutlaatuisen maun, joka syntyy lämpimässä auringonvalossa ja raikkaassa ilmassa Korean sisämaassa viljellyistä rypäleistä. Viineissä erottuu tammisäiliöiden aromi.

Viinitilalla tuotettu Kanggye-viini on saanut tunnustusta ainutlaatuisen maun ja aromin ansiosta. Kanggye-viinin ominaisuuksien säilyttämiseksi viinitila panostaa korkeatasoisten rypälelajikkeiden tuotantoon jalostamalla lajikkeita ja varmistamalla parhaan viljelytekniikan sekä vakiintuneet teolliset viininvalmistusmenetelmät.

Yli 200 hehtaarin viinitarha on Kanggyen kaupungin esikaupunkialueella. Siellä kasvatetaan sekä alkuperäisiä Koreassa jalostettuja rypälelajikkeita että maailmalla tunnettuja rypälelajikkeita. Viinitila vauhdittaa uusien, paikal-

lisiä makuja sisältävien viinituotteiden kehitystä.

Itse törmäsin tähän viiniin vuonna 2000 Korean työväenpuolueen tarjoamalla illallisella. Kyselin myöhemmin, olisiko tuota viiniä ostettavissa myös kotiin viemiseksi. Tuolloin viiniä ei vielä ollut myynnissä turisteille, vaan merkittävä osa siitä meni valtion elintarvikejakelun kautta jaettavaksi tehtaissa ja muilla työpaikoilla. Nyt sitä löytyy myös pjongjangilaisista kaupoista turistienkin hankittavaksi.

---

**Juha Kieksi**



*Korean DKT:ssa tutkitaan rypäleiden viljelyä ja tuotetaan maan omia viinejä.  
(Kuvat: Uriminzokkiri)*



## Korealaiset traditiot: Jongwoldaeborum-juhlapäivät

Jongwoldaeborum on yksi Korean kansan ammoisista ajoista viettämistä juhlapäivistä. Se on korealaisen kuukalenterin ensimmäisen kuukauden 14. ja 15. päivä. Meikäläiseen kalenteriin se sijoittuu yleensä helmikuun 15. ja 20. päivän välille. Ensimmäistä päivää kutsutaan pieneksi täysikuun päiväksi ja toista suureksi.

Muinaisen asiakirjan, Samguk-sagin (Kolmen kuningaskunnan kronikat) mukaan Korean kansa on juhlinut pitkään jongwoldaeborumia syöden yakbapia (keitettyä tahmeaa riisiä sekoitettuna sokeeriin, taatelia, kastanjoita, pinjansiemeniä, seesamiöljyä jne.).

Korealaiset tekivät monenlaisia rituaaleja saavuttaakseen onnen ja hyvän sadon kuluvana vuonna. Tyypillisiä olivat pylvään pystyttäminen vilja-aumaa varten, nousevan täysikuun ihaileminen ja lannan ajo pelloille. Saman tyyppisiä perinnetapoja oli meillä Suomessakin. Loppiasen jälkeen härkäviikoilla aloitettiin lannan ajo pelloille.

Kuukauden 14. päivänä korealaiset pystyttivät pylvään, joka oli kiinnitetty puuvillapalloja ja viljan tähkiä kuvaamaan runsasta riisisatoa. Lapsilla oli tapana tanssia ja laulaa sen ympärillä. Aikuiset ajoivat lantaa riisi- ja muille pelloille aamuvarhaisesta alkaen. Nämä tavat saivat alkunsa aikana, jolloin maanviljely oli kaiken perusta.

Kaikista merkittävintä oli kuitenkin nauttia nousevasta täysikuusta kuukauden 15. päivän illalla. Uskottiin, että henkilöllä, joka ensimmäisenä näki nousevan täysikuun, oli onnea sinä vuonna. Tämän vuoksi vanhemmat



Juhlapäivään kuuluu olennaisena osana täysikuun ihailu.  
(Kuva: Uriminzokkiri)

antoivat nuorten seistä etummaisena nähdäkseen täysikuun. Ja he kertoivat toiveistaan, koska he uskoivat, että heidän esi-isänsä täyttäisivät heidän toiveensa.

Juhlapäivänä oli tapana valmistaa ogokbap, yakbap ja yhdeksän kuivatun yritin seos, jotka jaettiin naapureiden kanssa. Koreaalaiset söivät ogokbapia (keitettyä riisiä, johon oli sekoitettu tahmeaa hirssiä, hirssiä, ohraa ja punaisia papuja) siksi, että he näitä viittä ainesosaa pidettiin hyvänä ihmisten terveydelle, mutta myös siksi, että sen uskottiin takaavan hyvän sadon ja viisi siunausta (pitkäikäisyys, varallisuus, terveys, lasten hyvinvointi ja rauhallinen kuolema) myös uutena vuotena.

Jongwoldaeborumin aamuna ihmiset söivät ruokia, jotka oli valmistettu yhdeksästä eri kuivatusta villivihanneksesta (tatti, chili, sananjalka, aralian versot ja ukonkello), koska sen uskottiin estävät sairaudet sinä vuonna. Yakbapia

kutsuttiin myös nimellä yaksik (lääkeruoka).

Päivällä pelattiin erilaisia pelejä ja leikkejä, kuten köydenveto, leijanlentäminen ja hyrrä. Historiallisten tietojen mukaan festivaalin jännittävin peli, köydenveto, käytiin aluksi lasten välillä, sitten kylien ja lopulta alueiden välillä. Piti olla tarpeeksi pitkä köysi, jotta kaikki kyläläiset voivat tarttua siihen kylän yhteisvoiman selvittämiseksi.

Suosittu peli olin neolttiwigi (keinulautahypyt). Vanhan korealaisen sanonnan mukaan nainen synnyttää pojan, jos hän pelaa neolttiwigiä”.

Tänä päivänä merkittävimmässä roolissa on täysikuun ihaileminen mutta myös pelit ja leikit, ainakin lasten keskuudessa.

## Pohjoiskorealaiset internetsivut



Pohjoiskorealaisten internetsivut ovat lisääntyneet ja monipuolistuneet viime aikoina. Niitä kannattaa seura, sillä niistä löytyy uskomattoman paljon. Haasteena on, että amerikkalaiset yrittävät blokata sivuja ja niiden aukeaminen voi toisinaan olla hidasta. Esimerkiksi itselläni jokaisella kerralla tulee ilmoitus, että sivua ei löydy, mutta klikkaamalla yritä uudelleen sivu avautuu. Useimmat sivustot pelittävät myös kännykässä aikaisempaa paremmin. Useimmat sivut toimivat englanniksi, espanjaksi, venäjäksi, arabiaksi, kiinaksi, japaniksi ja koreaksi. Jotkut myös saksaksi.

**Naenara**  
<http://naenara.com.kp>

Naenara on KDKT:n hallituksen virallinen sivusto, josta löytyy tietoa mm. viimeaikaisista tapahtumista, politiikasta, taloudesta, yhteiskunnasta, historiasta, kulttuurista ja matkailusta. Sivustolta on ladattavissa mm. viimeisimmät Korea Pictorial, Korea Today ja Foreign Trade lehdet sekä paljon e-kirjoja. Sivuilta löytyy myös tie-

toa korealaisista postimerkeistä ja musiikista.

**KCNA** <http://kcna.kp>

KDKT:n keskus uutistoimiston sivu, josta löytyvät korean päivittäiset uutiset. Paras sivusto päivittäisten tapahtumien seuraamiseksi.

**Rodong sinmun**  
<http://www.rodong.rep.kp>

Rodong Sinmun (suomeksi työläisten lehti) on Korean työväenpuolueen pää-äänenkannattaja. Rodong Sinmunin tärkeimpänä osana pidetään ensimmäisen sivun pääkirjoitusta, joka käsittelee politiikkaa ja taloutta Korean työväenpuolueen näkökulmasta. Tärkeät, maan politiikkaan liittyvät muutokset tuodaan usein ensi kertaa esiin Rodong Sinmunin pääkirjoituksessa.

**Voice of Korea**  
<http://www.vok.rep.kp>

Voice of Korea on KDKT:n kansainvälinen radiokanava, joka toimittaa ohjelmia kiinaksi, espanjaksi, saksaksi, englanniksi,

ranskaksi, venäjäksi, japaniksi ja arabiaksi. Myös internetsivut ovat luettavissa samoilla kielillä. Sivuilta löytyy mm. korean kielen kurssi.

**Uriminzokkiri**  
<http://www.uriminzokkiri.com>

Uriminzokkiri on pohjoiskorealainen sivusto, johon on koottu materiaalia eri korealaisista portaaleista. Sivusto poikkeaa muista korealaisista sivuista siinä, että niitä voi kommentoida. Kommentointi edellyttää rekisteröintiä. Sivusto on kohtuullisen voimakkaasti blokattu amerikkalaisten toimesta. Sen vuoksi sinne siirryttäessä saattaa tulla erilaisia varoituksia. Sivusto on kuitenkin turvallinen. Sivusto toimi aikaisemmin myös Facebookissa ja YouTubessa, mutta amerikkalaiset ovat sulkeneet nämä tilit.

**KDKT:n ulkoministeriö**  
<http://www.mfa.gov.kp/>

KDKT:n ulkoministeriön sivulta löytyvät mm ulkoministeriön tiedotteet ja tietoa KDKT:n kansainvälisistä suhteista.

**Korean yhteiskuntatieteellinen seura**  
<http://www.kass.org.kp/>

Korean yhteiskuntatieteellisen seuran sivuilla on paljon materiaalia juche-aatteeseen liittyen. Sieltä löytyy mm. kattava juche-aatteen kurssi.

**KDKT-portaali**  
<http://www.dprkportal.kp>

KDKT-portaaliin on koottu paljon linkkejä korealaisiin nettisivustoisiin. Sieltä löytyy mm. ministeriöiden, korkeakoulujen sekä urheilu- ja taideorganisaatioiden sivustoja.

MAINOS

## **50 vuotta Korea- solidaarisuustyötä**

Suomi-Korea-seuran 50-vuotistaipaleen kunniaksi on julkaistu Suomen ja Korean DKT:n välistä yhteistyötä käsittelevä kattava teos, jossa kuvataan solidaarisuustyötä sekä Suomi Korea-seuran ja Juche-aatteen opintotoiminnan kehittymistä vuosikymmenten saatossa.

### **Sisältö:**

Kanssakäymisen varhaiset vuodet  
Suomi-Korea-ystävyysskomitea  
Suomi-Korea-seura ry 1970-2020  
Juche-aatteen opintotoiminta  
Eduskunnan Korea-solidaarisuusryhmä  
Pohjois-Korea ja lääkäriyhteistyö  
Suomen ja KDKT:n taloudelliset suhteet

**Kirjassa on 160 sivua ja nelivärikuvitus.  
Toimitus: Juha Kieksi & Cilla Heiskanen**

**Julkaisun hinta 20 €/kpl (sisältäen  
postikulut)**

**Tilaukset: juha.kieksi@saunalahti.fi tai  
puh. 045 671 3408**

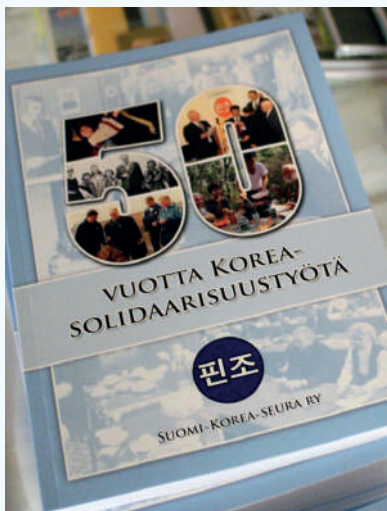
## **Kim Il Sungin valitut teokset I**

Huhtikuussa tuli kuluneeksi 110 vuotta presidentti Kim Il Sungin syntymästä. Tämän kunniaksi Juche-aatteen opintoyhdistys on päättänyt ryhtyä julkaisemaan presidentti Kim Il Sungin koottuja teoksia suomen kielellä.

Ensimmäinen osa on juuri tullut painosta. Se kattaa kirjoituksia vuosilta 1926-1958. Kirjoitukset antavat erinomaisen kuvan siitä, miten vallankumous Koreassa kehittyi ja mitkä olivat siinä keskeisiä haasteita.

Kirja on saatavissa hintaan 15 euroa + postikulut 4,90 euroa.

**Edelleen on myös saatavissa viime vuonna julkaistua pääsihteerin Kim Jong Ilin koottuja teoksia. Senkin hinta on 15 euroa. Molemmat kirjat yhteishintaan 25 euroa + postikulut 4,90 euroa. Tilaukset juche.aate@saunalahti.fi.**



**Etkö saa enää sähköpostia Suomi-Korea-seuralta? Onko sähköpostiosoitteesi muuttunut? Ilmoita tässä tapauksessa sähköpostiosoitteesi seuralle, niin voimme toimittaa ilmoituksia tapahtumista myös sähköpostitse. Seuran sähköpostiosoite on koreaseura@gmail.com**

---

**Suomi-Korea-seuran vuosikokous pidetään  
19.5.2022 klo 18 Hermannin Kerholla  
(Hämeentie 67, Helsinki)**

**Käsitellään sääntöjen määräämät asiat.  
Kokouksen jälkeen Juha Kieksi kertoo KDKT:n  
ajankohtaisista asioista.**

**Tervetuloa!**

